



## Surfaces — Guide de produits

Nov/17

Matelas 5 Minds Mobility – Pour votre santé. Pour votre confort.





**L'innovation au service de la prévention!**

Des solutions supérieures aux problèmes de douleurs et de coûts associés à la gestion de la pression et du cisaillement chez les patients qui y sont fortement sujets.



Chez 5 Minds Mobility, nous appliquons notre devise à chaque nouveau produit que nous mettons au point : **L'innovation au service de la prévention**. Chaque matelas et chaque oreiller que nous concevons au moyen de matériaux et d'ingénierie à la fine pointe vous permettent de voir et de ressentir le résultat de cette passion. Grâce à des innovations comme notre technologie brevetée de réduction du cisaillement (SRT) et notre grande utilisation du GelFlex<sup>MC</sup>, nous avons créé une gamme de produits qui offrent un confort exceptionnel et nous placent à l'avant-garde de l'innovation dans le marché des soins de santé à domicile. La redistribution de la pression, l'absorption et l'enveloppement optimums afin de prévenir les plaies de lit et d'en réduire l'occurrence sont des objectifs qui motivent toute notre gamme de produits. Nous vous encourageons à comparer les produits et nous sommes convaincus que vous choisirez les nôtres au moment de procéder à des achats pour vous ou vos proches.

**NOUVEAU!** Nous avons élargi notre gamme de matelas compatibles avec les sections ROHO<sup>MD</sup> pour vous offrir encore plus de possibilités. Les sections de matelas gonflées ROHO<sup>MD</sup> peuvent être intégrées dans nos modèles Original Snap, Acute et Adapt Series selon diverses configurations, peu importe ce qui répond le mieux à vos besoins!!



**Table des Matières**

5MM Termes ..... 3  
 Système de matelas Adapt 2 Series ..... 4  
 Matelas : Adapt, Allay, Align, et Advance ..... 5  
 Systèmes de matelas Acute Series et Matelas Acute P3..... 6  
 Coussinets de nivellement et Systèmes de matelas Original Snap Series ..... 7  
 Accessoires, Oreillers, Spécifications, Garantie, et Informations de commande ..... 8

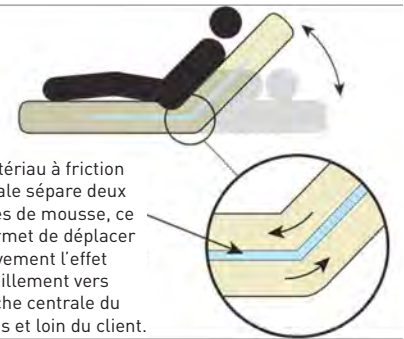


## 5MM Termes

### Technologie brevetée de réduction du cisaillement

Notre technologie brevetée de réduction du cisaillement (SRT) est une solution novatrice conçue pour réduire les forces de cisaillement dues au mouvement d'un client au lit ou à un changement de position de la base de lit, tout en assurant une redistribution adéquate de la pression.

Des essais cliniques indépendants ont été effectués par les facultés de soins infirmiers et d'ingénierie du Durham College of Applied Arts and Technology afin de valider la technologie SRT. Ils ont permis de confirmer avec objectivité l'efficacité de la technologie et d'appuyer son utilisation avec des populations de clients vulnérables aux forces de cisaillement pouvant endommager la peau. 5 Minds Mobility a également reçu un prix du Réseau des collèges de l'Ontario pour l'innovation industrielle pour sa technologie SRT.

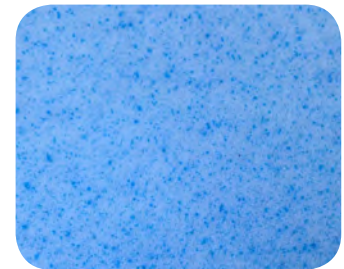


Un matériau à friction minimale sépare deux couches de mousse, ce qui permet de déplacer effectivement l'effet de cisaillement vers la couche centrale du matelas et loin du client.

### GelFlex<sup>MC</sup>

La mousse GelFlex<sup>MC</sup> offre un soutien accru tout en réduisant le transfert de mouvement sur l'ensemble de la surface du matelas pour assurer un sommeil paisible. Des billes de gel polymère sont infusées à même la mousse viscoélastique. La structure à cellules ouvertes favorise la circulation de l'air et permet d'assurer un excellent refroidissement. De plus, les particules GelFlex<sup>MC</sup> :

- favorisent un sommeil confortable et au frais;
- assurent une meilleure conductivité thermique que la mousse viscoélastique traditionnelle;
- sont non toxiques et hypoallergéniques;
- offrent un soutien accru.



### Mousse – Haute résilience et viscoélastique

La mousse haute résilience est une mousse polyvalente utilisée dans de nombreux matelas 5MM. On la préfère pour la surface très résistante à la traction qu'elle offre.

La mousse viscoélastique, aussi appelée mémoire de forme, est un produit synthétique qui réagit à la température et au poids du corps, et qui en épouse la forme. Nous l'utilisons pour la base de nos matelas Original Snap Series. Elle a été mise au point à l'origine par la NASA pour contrebalancer les forces extrêmes auxquelles sont soumis les astronautes.



### Housses recouvertes de Recovery 5 imperméable aux incontinences

Tous nos matelas sont offerts de série avec une housse de base recouverte de Recovery 5 antimicrobien qui assure une protection jusqu'à quatre heures contre les incontinences, et qui contribue à garder la peau fraîche et sèche. Elle est amovible, lavable à la machine, imperméable et ignifugeante. Ce matériau chasse l'humidité et augmente la circulation de l'air et la respirabilité.

Vous pouvez ajouter à votre matelas une housse dotée de coins extensibles qui s'ajustera au matelas (et aux sections) comme un drap traditionnel.



**Passez à la VERSION SUPÉRIEURE R5 Ultra!** Le nouveau produit Recovery 5 Ultra est une housse supplémentaire à fermeture éclair qui enveloppe tout le matelas (et les sections). Son tissu extensible quadridirectionnel est lavable à la machine et offre une protection jusqu'à six fois supérieure contre les incontinences. Pour le commander, il suffit d'ajouter le code -R5U aux numéros de pièce des matelas.



### Conseil de nettoyage

Pour faciliter le nettoyage et le changement des housses, nous recommandons l'utilisation de deux housses : une en place et une autre en remplacement lorsqu'un lavage est requis. Cela peut aussi prolonger la durée de vie de votre housse.

### Traversins

De fermes traversins au périmètre assurent un excellent point de transfert doté d'entailles en éventail qui permettent une articulation adéquate de la surface lors du changement de position de la base de lit. Des traversins surélevés peuvent aussi être commandés pour réduire les risques de chute tout en gardant la possibilité d'installer et de désinstaller un patient par la surface centrale de la zone de transfert





## Systeme de matelas Adapt 2 Series

Le matelas Adapt avec technologie SRT permet de façon novatrice de réduire les effets de la pression, de la friction et du cisaillement à l'intérieur du matelas. Les côtés de transfert et le traversin de pied permanent de 4 po en GelFlex<sup>MC</sup> maintiennent en place les sections sans boutons-pression. Les sections de surface peuvent être configurées selon les besoins propres au client. La housse supérieure amovible avec fermeture éclair sur tout le périmètre doit être commandée séparément.

Taille : 36" x 80" or 39" x 80"; **Formats personnalisés disponibles — Appelez-nous pour obtenir une soumission**

Choix de sections : Mousse, GelFlex<sup>MC</sup> ou ROHO<sup>MD</sup> (**NOUVEAU!** les sections en mousse et en GelFlex<sup>MC</sup> sont renversables pour une durabilité accrue et une utilisation facile)

Limite de poids : 350 lb

Choix de housses : housse R5 standard; R5 qui assure une protection jusqu'à quatre heures contre les incontinences.

**Passez à la VERSION SUPÉRIEURE R5 Ultra!** Le nouveau produit Recovery 5 Ultra est une housse supplémentaire à fermeture éclair qui enveloppe tout le matelas (et les sections). Son tissu extensible quadridirectionnel est lavable à la machine et offre une protection jusqu'à six fois supérieure contre les incontinences.

Notre produit le plus récent!



La surface et les sections Adapt 2 sont dotées d'une enveloppe pare-feu dont le tissu respecte entièrement les normes relatives aux propriétés ignifugeantes (aucune illustration).

Choisissez d'abord le format de votre base!

Choisissez ensuite vos sections.

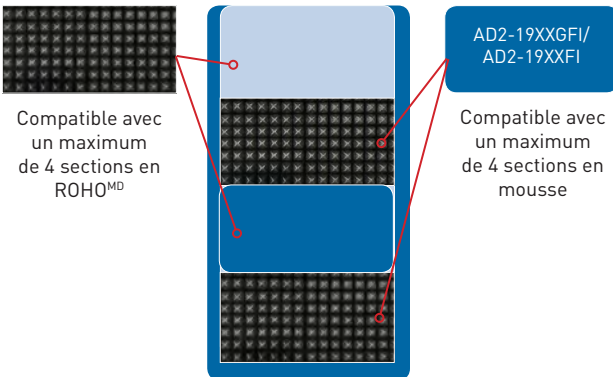
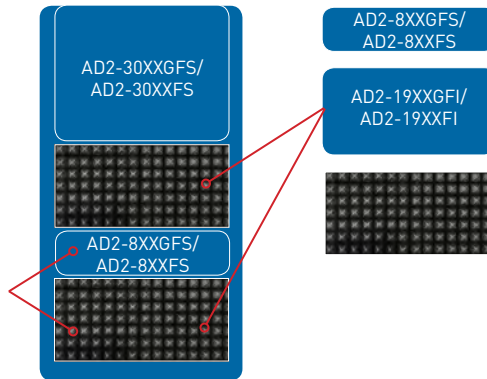
### Adapt 2 base

36" large AD2-BASE3680

39" large AD2-BASE3980

Une variété de combinaisons permet de répondre à vos besoins grâce aux sections offertes — assurez-vous seulement que le total égale 76 po (193 cm)!

REMARQUE : Un traversin de 4 po en GelFlex au pied s'ajoute à la longueur de 80 po (203 cm).



### Choix de sections - Mousse (FS/FI) ou GelFlex<sup>MC</sup> (GFS/GFI)

30" large for 36" matelas		33" large for 39" matelas
AD2-830FS	Mousse 8" profond	AD2-833FS
AD2-830GFS	GelFlex <sup>MC</sup> 8" profond	AD2-833GFS
AD2-1930FI	Mousse 19" profond	AD2-1933FI
AD2-1930GFI	GelFlex <sup>MC</sup> 19" profond	AD2-1933GFI
AD2-3030FS	Mousse 30" profond	AD2-3033FS
AD2-3030GFS	GelFlex <sup>MC</sup> 30" profond	AD2-3033GFS
MATTSECT1610	ROHO <sup>MD</sup> section 19" profond	MATTSECT3400

### Choix de housses

AD2-TC3680	3" housse supérieur	AD2-TC3980
AD2-TC3680-R5U	3" R5 Ultra housse supérieur	AD2-TC3980-R5U
AD2-BC3680	Housse de base de remplacement	AD2-BC3980
COV-MATTSECT1610	ROHO <sup>MD</sup> housse	COV-MATTSECT3400



## Pour tous les matelas ci-dessous :

Taille : 80" long, six largeurs disponibles; **Formats personnalisés disponibles — Appelez-nous pour obtenir une soumission.**  
 Limite de poids: 350 lb

Choix de housses : housse R5 standard; R5 qui assure une protection jusqu'à quatre heures contre les incontinences.

**Passez à la VERSION SUPÉRIEURE R5 Ultra!** Le nouveau produit Recovery 5 Ultra est une housse supplémentaire à fermeture éclair qui enveloppe tout le matelas (et les sections). Son tissu extensible quadrirectionnel est lavable à la machine et offre une protection jusqu'à six fois supérieure contre les incontinences. Pour le commander, il suffit d'ajouter le code -R5U aux numéros de pièce des matelas.

### Matelas Adapt

La surface en mousse modifiable Adapt dotée de la technologie SRT est une solution qui permet de réduire les forces de cisaillement dues au mouvement d'un client au lit ou à un changement de position de la base de lit, tout en assurant une redistribution adéquate de la pression. Ce matelas est doté de série de trois sections amovibles en GelFlex<sup>MC</sup> et offre la possibilité d'ajouter des sections de matelas gonflées ROHO<sup>MD</sup> (qui doivent être commandées séparément).



<b>Taille</b>	36" x 80"	39" x 80"	42" x 80"	48" x 80"	54" x 80"	60" x 80"
<b>Numéro d'article</b>	AD3680	AD3980	AD4280	AD4880	AD5480	AD6080
<b>Avec R5 Ultra</b>	AD3680-R5U	AD3980-R5U	AD4280-R5U	AD4880-R5U	AD5480-R5U	AD6080-R5U

### Matelas Allay

Le modèle Allay, un matelas de remplacement en mousse GelFlex réactive avec technologie SRT, est notre solution haut de gamme pour le client qui exige ce qu'il y a de mieux en matière de redistribution de la pression et de confort. L'effet refroidissant de la couche supérieure en mousse viscoélastique infusée de gel, de concert avec le soutien de la couche centrale, fait de ce produit le meilleur choix des utilisateurs qui n'ont pas besoin des sections de matelas ROHO<sup>MD</sup>.



<b>Taille</b>	36" x 80"	39" x 80"	42" x 80"	48" x 80"	54" x 80"	60" x 80"
<b>Numéro d'article</b>	AL3680	AL3980	AL4280	AL4880	AL5480	AL6080
<b>Avec R5 Ultra</b>	AL3680-R5U	AL3980-R5U	AL4280-R5U	AL4880-R5U	AL5480-R5U	AL6080-R5U

### Matelas Align & Align Bariatric

La surface à zones multiples de mousse HR réactive du modèle Align avec technologie SRT offre divers niveaux d'immersion qui épousent les contours du corps. Le torse ferme, doté d'entailles carrées de 4 po sous le sacrum et de 2 po au pied, diminue la tension de surface et assure un excellent enveloppement. **VERSION BARIATRIC AUSSI OFFERTE** avec une limite de poids de 600 lb (272 kg). Pour commander ce produit, il suffit d'ajouter « B » au numéro de pièce.



<b>Taille</b>	36" x 80"	39" x 80"	42" x 80"	48" x 80"	54" x 80"	60" x 80"
<b>Numéro d'article</b>	A3680	A3980	A4280	A4880	A5480	A6080
<b>Avec R5 Ultra</b>	A3680-R5U	A3980-R5U	A4280-R5U	A4880-R5U	A5480-R5U	A6080-R5U

### Matelas Advance

Le modèle Advance a été conçu afin d'offrir une solution économique pour réduire les risques de rupture cutanée. La technologie de réduction du cisaillement (SRT) offre une méthode éprouvée pour réduire au minimum les effets de la pression, de la friction et du cisaillement dans des populations de clients vulnérables aux forces pouvant endommager la peau.



<b>Taille</b>	36" x 80"	39" x 80"	42" x 80"	48" x 80"	54" x 80"	60" x 80"
<b>Numéro d'article</b>	AV3680	AV3980	AV4280	AV4880	AV5480	AV6080
<b>Avec R5 Ultra</b>	AV3680-R5U	AV3980-R5U	AV4280-R5U	AV4880-R5U	AV5480-R5U	AV6080-R5U



## Systèmes de matelas Acute Series

Le modèle Acute est notre matelas de mousse modifiable adapté aux clients fortement sujets à la rupture de la peau. Il peut nécessiter l'ajout d'éléments gonflés ROHO<sup>MD</sup>.

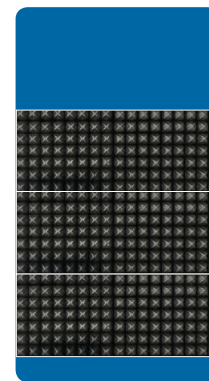
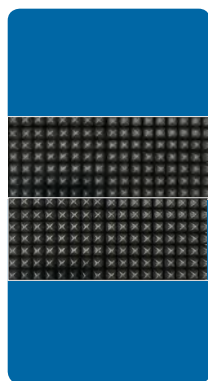
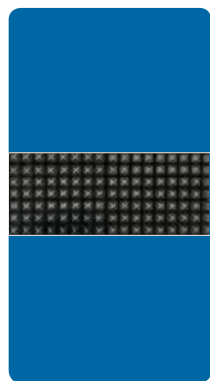
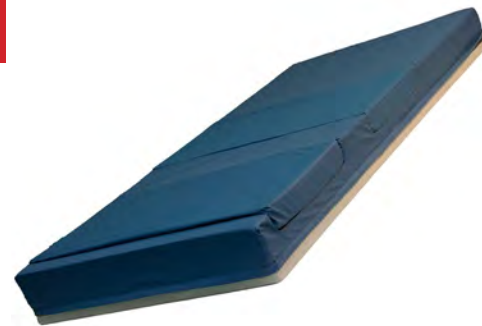
Taille : 36" x 80"; **Formats personnalisés disponibles — Appelez-nous pour obtenir une soumission**

Choix de sections : Mousse, GelFlex<sup>MC</sup> ou ROHO<sup>MD</sup>

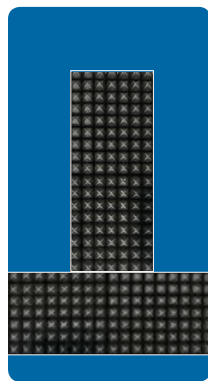
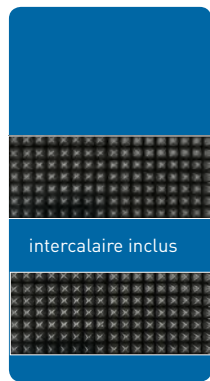
Limite de poids : 350 lb

Choix de housses : housse R5 standard; R5 qui assure une protection jusqu'à quatre heures contre les incontinences.

**Passez à la VERSION SUPÉRIEURE R5 Ultra!** Le nouveau produit Recovery 5 Ultra est une housse supplémentaire à fermeture éclair qui enveloppe tout le matelas (et les sections). Son tissu extensible quadridirectionnel est lavable à la machine et offre une protection jusqu'à six fois supérieure contre les incontinences.



Système Acute 1	Système Acute 2	Système Acute 3	Système Acute 4
AC-SYS1	AC-SYS2	AC-SYS3	AC-SYS4
compatible avec 1 section	compatible avec 2 sections	compatible avec 2 sections, mobile	compatible avec 3 sections



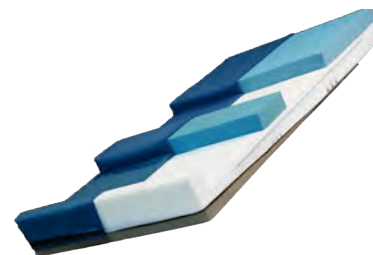
Système Acute 5	Système Acute 6
AC-SYS5	AC-SYS6
compatible avec 2 sections	compatible avec 2 sections

Choix de sections	
AC-FI	Mousse 19" x 36"
AC-GFI	GelFlex <sup>MC</sup> 19" x 36"
MATTSECT3400	ROHO <sup>MD</sup> section 19" profond
Choix de housses	
AC-COVERLET3	3" couvercle supérieur
AC-COVERLET3-R5U	3" R5 Ultra couvercle supérieur
AC-COVERLET9	9" couvercle supérieur
AC-COVERLET9-R5U	9" R5 Ultra couvercle supérieur
AC-RC1934	Housse de remplacement en mousse
COV-MATTSECT3400	ROHO <sup>MD</sup> housse
AC-BC3680	Housse de base de remplacement

## Matelas Acute P3

Le modèle **Acute P3** est notre matelas de mousse GelFlex<sup>MC</sup> doté de la technologie SRT et adapté aux clientèles pédiatriques ou palliatives fortement sujettes à la rupture de la peau. Il peut nécessiter l'ajout d'éléments gonflés ROHO<sup>MD</sup>. Les traversins latéraux sont dotés d'entailles en éventail créant un excellent point de transfert. Le matelas est conçu pour absorber les forces occasionnant des dommages cutanés, afin de prévenir les plaies de lit et d'en réduire l'occurrence.

Taille : 36" x 80" Numéro d'article : **AC3603680** Avec R5 Ultra : **AC3603680-R5U**

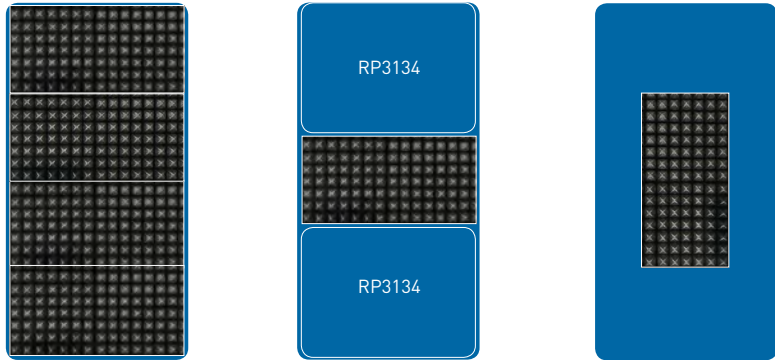




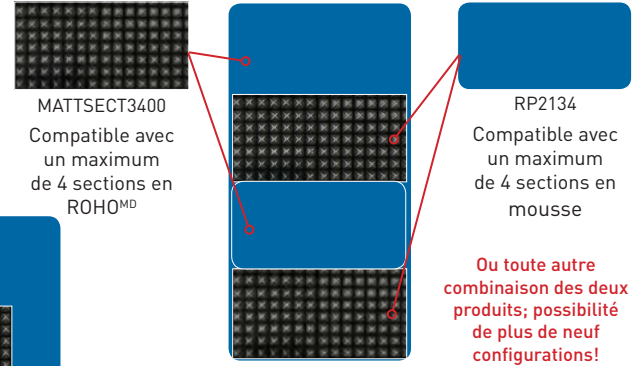
## Coussinets de Nivellement

En utilisant une combinaison de coussinets de nivellement et de sections de matelas gonflées ROHO<sup>MD</sup>, il est possible de conserver un haut degré de redistribution de la pression. Les coussinets sont faits d'une base en mousse stable à haute résilience. Ils procurent le summum en matière de confort et de soutien. Trouvez simplement la combinaison et l'agencement des quatre sections les mieux adaptés à vos besoins! Limite de poids : 250 lb/sections

Voici trois autres utilisations possibles des sections de matelas ROHO<sup>MD</sup>.



Option 1	Option 2	Option 3
compatible avec 4 sections en ROHO <sup>MD</sup>	compatible avec 1 section en ROHO <sup>MD</sup>	RP3480 (mousse avec centre prédécoupé)
4 x MATTSECT3400	1 x MATTSECT3400	compatible avec 1 section en ROHO <sup>MD</sup>
	2 x RP3134	1 x MATTSECT3400



### Options de superposition

RP2134	Mousse 21" x 34"
RP3134	Mousse 31" x 34"
RP3480	34" x 80" avec centre prédécoupé
MATTSECT3400	ROHO <sup>MD</sup> section 19" x 34"

### Choix de housses

AC-COVERLET3	3" couvercle supérieur
AC-COVERLET3-R5U	3" R5 Ultra couvercle supérieur
AC-COVERLET9	9" couvercle supérieur
AC-COVERLET9-R5U	9" R5 Ultra couvercle supérieur
AC-RC1934	Housse de remplacement en mousse

## Système de matelas Original Snap Series

Le modèle Original Snap est notre matelas de mousse modifiable adapté aux clients fortement sujets à la rupture de la peau. Il peut nécessiter l'ajout de sections de matelas gonflées ROHO<sup>MD</sup>. Des boutons-pression maintiennent en place les sections interchangeables.

Taille : 36" x 80" or 39" x 80"; **Formats personnalisés disponibles — Appelez-nous pour obtenir une soumission**

Choix de sections : Mousse, Mousse viscoélastique ou ROHO<sup>MD</sup>

Limite de poids : 350 lb

Choix de housses : housse R5 standard; R5 qui assure une protection jusqu'à quatre heures contre les incontinences.

**Passez à la VERSION SUPÉRIEURE R5 Ultra!** Le nouveau produit Recovery 5 Ultra est une housse supplémentaire à fermeture éclair qui enveloppe tout le matelas (et les sections). Son tissu extensible quadrirectionnel est lavable à la machine et offre une protection jusqu'à six fois supérieure contre les incontinences.


**Choisissez d'abord le format de votre base!**

**Choisissez ensuite vos sections.**

**Original Snap base**

36" large SS-BASE3680

39" large SS-BASE3980



SS-8XXVS/  
SS-8XXFS

SS-12XXVS/  
SS-12XXFS

SS-20XXVS/  
SS-20XXFS

SS-30XXVS/  
SS-30XXFS

SS-4XXVS/SS-4XXFS

**Une variété de combinaisons permet de répondre à vos besoins grâce aux sections offertes.**

### Choix de sections - Mousse (FS) ou Mousse viscoélastique (VS)

30" large for 36"		32" large for 39"
SS-1930VI	Visco 19" profond	SS-1932VI
SS-430FS or VS	Mousse ou Visco 4" profond	SS-432FS or VS
SS-830FS or VS	Mousse ou Visco 8" profond	SS-832FS or VS
SS-1230FS or VS	Mousse ou Visco 12" profond	SS-1232FS or VS
SS-2030FS or VS	Mousse ou Visco 20" profond	SS-2032FS or VS
SS-3030FS or VS	Mousse ou Visco 30" profond	SS-3032FS or VS
MATTSECT1610	ROHO <sup>MD</sup> section 19" profond	MATTSECT3400

### Choix de housses

SS-TC3680	3" housse supérieur	SS-TC3980
SS-TC3680-R5U	3" R5 Ultra housse supérieur	SS-TC3980-R5U
SS-BC3680	Housse de base de remplacement	SS-BC3980
COV-MATTSECT1610	ROHO <sup>MD</sup> housse	COV-MATTSECT3400

SS-1930VI/  
SS-1932VI

**REMARQUE :** Une section de mousse viscoélastique (mémoire de forme) d'une épaisseur de 19" est offerte. Elle correspond à l'espace de la section de matelas ROHO<sup>MD</sup>

## Accessoires



Couche GelFlex superposée	Tapis de protection pour barrière de lit	Tapis d'amortissement en cas de chute
36" x 80"	pleine ou demi-longueur	pliable, 36" x 72"
GELOVER3680	RAILPAD28	FALLMAT

## Oreillers

Trouvez le confort et la fraîcheur et réduisez la pression exercée sur votre corps alors que vous êtes allité ou en position assise grâce aux oreillers en GelFlexMC de 5 Minds. Ces oreillers de qualité favorisent un repos et un sommeil supérieurs. Diverses versions sont offertes : formes standard et avec contour, y compris un format de voyage, et chacune est dotée d'une housse de coton biologique.

Voici une illustration de l'oreiller en GelFlexMC avec double contour, bord plus large pour personnes dormant sur le côté et bord plus mince pour personnes dormant sur le dos.



Oreiller	Numéro d'article
Oreiller standard	STANPILLOW
Oreiller en GelFlex avec double contour (montré)	DCPILLOW
Notre oreiller de voyage (comprend un sac de transport)	TRAVPILLOW



# RESTEN

## THE ART OF SLEEP

## Spécifications et Garantie

- Limite de poids : 350 lb
- Limite de poids - matelas bariatric : 600 lb
- Taille : 36" x 80"; **Formats personnalisés disponibles — Appelez-nous pour obtenir une soumission**
- Garantie de deux ans

## Pour passer une commande

Permobil Canada est le distributeur exclusif des matelas et des oreillers de 5 Minds Mobility. Pour les commander, communiquez avec nous : [sales.ca@permobil.com](mailto:sales.ca@permobil.com).  
 Pour en savoir plus, visitez nos sites Web : [www.permobil.ca](http://www.permobil.ca) et [www.5mindsmobility.com](http://www.5mindsmobility.com).



**Coussins de fauteuil roulant avec technologie SRT et GelFlex<sup>MC</sup> aussi offerts!**

